



WALWORTH
Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600
Teléfono: (52 55) 5899 1700 Fax: (52 55) 5876 0156
E-Mail: Info@walworth.com.mx Web: www.walworthvalves.com

(Numero) Number
(Fecha) Date

3616/2014
28/11/2014

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
API 594 - CHECK VALVES FLANGED, LUG, WAFER AND BUTT WELDING

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **BCSB206F08AAB830000J**
(Código)
Description **2" Fig. 950 SW UT A105N, API TRIM No.8 830000**
Descripción **FORGED STEEL GATE VALVE CLASS 800**
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO CLASE 800)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2975	2975	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

Invoice(Factura) A49074 Item(Partida) 1
Qty(Cantidad) 50

MECHANICAL TEST (PROP. MECANICAS)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											COMPOSICIÓN QUIMICA (%)				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
BODY CUERPO	C27	ASTMA-105N Normalized (Normalizado a) 920 °C	0.183	0.981	0.021	0.023	0.214	0.044	0.056	0.021	0.059	0.001	0.011	92.95	45.24	42	54	159
																		159
BODY CUERPO	D35	ASTMA-105N Normalized (Normalizado a) 920 °C	0.180	0.750	0.022	0.020	0.260	0.083	0.082	0.053	0.068	0.001	0.009	76.27	41.33	34	40	158
																		158
BODY CUERPO	D36	ASTMA-105N Normalized (Normalizado a) 920 °C	0.191	0.792	0.020	0.019	0.220	0.068	0.083	0.059	0.082	0.001	0.011	77.14	40.60	39	44	158
																		158
BODY CUERPO	D48	ASTMA-105N Normalized (Normalizado a) 920 °C	0.220	0.830	0.022	0.021	0.210	0.054	0.073	0.092	0.083	0.001	0.013	75.55	40.46	25	37	163
																		163
BODY CUERPO	D37	ASTMA-105N Normalized (Normalizado a) 920 °C	0.190	0.760	0.019	0.017	0.250	0.082	0.077	0.063	0.074	0.001	0.008	75.84	40.75	32	39	156
																		156
YOKE YUGO	C27	ASTMA-105N Normalized (Normalizado a) 920 °C	0.183	0.981	0.021	0.023	0.214	0.044	0.056	0.021	0.059	0.001	0.011	92.95	45.24	42	54	159
																		159

FAC10-21 REV 13

CERTIFICADO POR:
ASEGURAMIENTO DE

CERTIFIED BY:
QUALITY ASSURANCE

Yolanda Ponciano



WALWORTH
Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600
Teléfono: (52 55) 5899 1700 Fax: (52 55) 5876 0156
E-Mail: info@walworth.com.mx Web: www.walworthvalves.com

(Numero) Number
(Fecha) Date

3616/2014
28/11/2014

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
API 594 - CHECK VALVES FLANGED, LUG, WAFER AND BUTT WELDING

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. BCSB206F08AAB830000J
(Código)
Description 2" Fig. 950 SW UT A105N, API TRIM No.8 830000
Descripción FORGED STEEL GATE VALVE CLASS 800
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO CLASE 800)
VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2975	2975	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

Invoice(Factura) A49074 Item(Partida) 1
Qty(Cantidad) 50

MECHANICAL TEST (PROP. MECANICAS)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											MECHANICAL TEST				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			COMPOSICIÓN QUIMICA (%)											KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
YOKE YUGO	D35	ASTMA-105N Normalized (Normalizado a) 920 °C	0.180	0.750	0.022	0.020	0.260	0.083	0.082	0.053	0.068	0.001	0.009	76.27	41.33	34	40	158
			Air Cooled (Enfriado en aire)															158

CERTIFICADO POR:
ASEGURAMIENTO DE

CERTIFIED BY :
QUALITY ASSURANCE

Yolanda Ponciano